

Faribault Public Schools

Mudane/Marwo Waalid/Masuul,

Iskuulkeena wuxu bixiya maalin waliba cuno caafimaad leh.

Qoracda qiimaheeda waa \$0.85 / \$1.80 Qadada qiimaheeda waa \$2.65 / \$2.85.

Caruurtada waxa laga yaaba in aay xaq oo yeeshan cuntada bilaashka ah ama qiimaheedo yaryahay ee iskuulka. Si aad codsi u gudbisid, so buuxii warqadaha Arjiga Faiidooyinka Waxbarashada adigu raacayo tilmaamaha. Arji cusub waa in la soo dhibta sanad waliba. Dugsiyada bulshada, arjigaga wuxu kale oo ka caawinaya dugsiyada in aay heelan dhaqale waxbarasho iyo qimo dhimiisyo.

Dhaqalaha gobolka waxa oo naga caawiya in aan bixino cuntada qiimaha yar ee dugiysada, si ardeyda idil ee loo ogoladay in aay helan cuntada bilaashka ah ama mida qiimaha yar aay cunto oo helan. Dhaqalaha gobolka waxa kale oo aay naga caawiyah, in aay ardeyda dhagato dugiysada barbarinta/bilowga aay heelan qoraac bilaash ah, sida owgeed ardeyga ka qeyb gasho dugsiyada barbarinta waxa aay helalayaan qorac bilaash ah.

Ku soo dir Arjiga Faiidooyinka Waxbarashada:

925 Parshall Street, Faribault, MN 55021

Yaa la siin kara cuntooyinka bilaashka ah ee dugiysaga? Caruurta laga dhalay guryaha ka qeyb qato barnaamijyada loo yaqan Supplemental Nutrition Assistance Program - SNAP (Ku Caawinta Nafaqooyinka Siyadada ah), Minnesota Family Investment Program - MFIP (Barnaamijka Malgashiga Qoysaska Minnesota), ama Food Distribution Program on Indian Reservations - FDPIR (Barnaamijka Cunto Qeybinta ee Lo Qondeyaay Dadka Hindida ah), iyo la korsadayasha, kuwa guri la'aanta ah, muhajirinta, iyo caruurta soo caraartay ayaa heli karo cuntooyinka bilaashka ah ee dugsiyada iyaago oo aan so cadeyn dhaqalaha qoyskooda soo galo. Ama caruurta waa aay heli karan cuntada bilaashka ah ee dugsiyada haddii dhaqalaha gurigooda oo la eegyahay sida ku qeexan sharaxada daqliga tiirada qoyska.

Waxan qaata barnaamijka WIC iyo Caawinta Caafimaadka. Caruurta ma heli karan cuntada bilaashka ee dugsiyada? Caruurta laga dhalay guryaha ka qeyb qato barnaamijyada WIC iyo Caawinta Caafimaadka waxa laga yaaba in aay oo qalman cuntooyinka bilaashka ah ee dugsiyada. Fadlan buuxii arjiga.

Miyan codsan kara haddii qof ka mid ah qoyskeyga ahayn muwadiin mareykan ah? Haa. Adiga iyo caruurtada ma ahaan in aad ahaatin muwadinin mareykan ah si aad ugu qalantan cuntooyinka raqiiska ah ama bilaashka ee dugsiyada.

Yaan u qoran kara in u yahay xubin qoyskeyga ka mid ah? Adiga iyo dadka idil ee ku nool guriga, xididka aad tihin ama inaan ahayn (sida ayeeyo/awoowe, qarabada kale, iyo saxiibada).

Ka waran haddii daqligeyga ahayn isku mid mar waliba? Qor lacagta inta badan ku soo gasho. Haddii sida caadiga ah aad heshid sacaado dheerad ah, ku dar, balse haku darin haddii aay saacadaha dheeradka yihin kuwo marmar ah.

Aqbaaradka aan bixiyo miya la eegii doona? Haa, waxana laga yaaba in lagu weydiyo in aad soo dirto cadeymo qoral ah.

Side aqbaaradkeyga lagu xiifdinaya? Aqbaaradka aad ku qorto foomka iyo ogolaansha in cunagaga la siinayo cunto bilaash ah, waxa loolaa dhaqmi doona sii maclumaad amman ah. Ogolaansha cuntada bilaashka ee dugsiyada ee la siinaayo cunagaga waxa laga yaaba in laala wadago waxyaha kale sida qeybta nafaqaada, waxbarashada, caafimaadka, iyo barnaamijyada kale ee bixiyo faiidooyinka kuwas oo lagu xiro in qofka loo ogolaado cuntooyinka bilaashka ee dugsiyada. Haddii aad rabto aqbaarad dheeri ah, eeg qeybta danbe ee Arjiga Faiidooyinka Waxbarashada.

Fadlan nala wadag aqbaaradka laga codsaday ee ku sabsan jinsiga ilmahaga, taas ayaa naga caawineyso in aad hubino in adeeg buxo la siinayo bulshadeena. Aqbaaradkan wajib ma ahaan si lagugu ogolaado faiidada cunada ah ee dugsiyada.

Haddii aad qabtid wax su'aal ah ama aad u bahantahay caawin, so wac 507-333-6772].

Mahadsanid,

Sida Loo Dhameystiro Arjiga Faiidooyinka Waxbarashada

Dhameystir Arjiga Faiidooyinka Waxbarashada ee xili dugsiyedka 2020-21 haddii wax ka mid ah macluumadka hoos ku xusan aay ku sabsanyhiin qoyskaga:

- Qof ka mid ah qoyskaga hadda ka qeybgalayo Minnesota Family Investment Program (MFIP), ama Supplemental Nutrition Assistance Program (SNAP), ama Food Distribution Program on Indian Reservations (FDPIR). *ama*
- Guriga waxa ka mid ah mid ama in ka badan caruur lagu hayo si ku meel gar ah (hay'ada daryeelka ama maxkamad ayaa sharchiyaan masuul ka ah ilmaha). *ama*
- Daqliga guriga soo galoo wuxu la eegyahay sida ku xussan sharaxadda hoose (daqliga idil intaa aan wax laga goyn, ma ahaan lacagta lagu siyo kaliya) Ha xisibin daqli ahaan dhaqalaha kasoo galoo daryeelka xiliga ku meel-garka ah, dhaqalaha faiidooyinka federalka ee waxbarashada, qarashka barnaamijka MFIP, ama faiido qiimo leh oo aad ka heshay barnaamijta sida, SNAP, WIC, ama FDPIR. Cidaanka: ha ku darin cidaanka soo dagalamay qarashka caawinta la siyo ama caawimada aay bixiso hay'ada loo yaqan Figrada Guryo Ukaliyeeynta Militariga. Sharaxadda la raaco ee daqliga waxay dhaqan galeysa waxa ka bilowdo Luuliyi 1da, 2020 ilaa Juun 30ka, 2021.

Totaalka Daqliga Ugu Badan

Tiirada Guriga Ku Nool	\$ Daqliga Sanadkii	\$ Daqliga Bishii	\$ Laabo Jeer Bishii	\$ Daqliga 2badii Isbuc	\$ Daqliga Isbucii
1	23,606	1,968	984	908	454
2	31,894	2,658	1,329	1,227	614
3	40,182	3,349	1,675	1,546	773
4	48,470	4,040	2,020	1,865	933
5	56,758	4,730	2,365	2,183	1,092
6	65,046	5,421	2,711	2,502	1,251
7	73,334	6,112	3,056	2,821	1,411
8	81,622	6,802	3,401	3,140	1,570
Ku kordhi qofki dheeri ah	8,288	691	346	319	160

Tilaabada 1 Caruurta

Qor tiradda dhalanka iyo caruurta ku nool guriga, tariikhdooda aay dhasheen iyo, haddii aay macqultahay, heerka aay dugsiga ka dhiigtan. Buxii meelaha calameysan haddii u lagu hayo si ku meel gar ah (hay'ada daryeelka ama maxkamad ayaa sharchiyaan masuul ka ah ilmaha). Sheegista jinsiyada ama midabka cunuga ma ahaan qasab mana sameynayso u ogolanshaha cuntada dugsiga. Aqbartiisa waxay naga cawineysa in aan hubino in bulshadeena idil aan adeeg garsiineyno. Bug kale ku soo buxii haddii aad u bahantahay in aad ku darto caruur dheeri ah.

Tilaabada 2 Nambarka Kiiska

Calamee Haa ama Maya sii aad usheegtid haddii qof ka mid ah gurigiina oo ka qeybqato saddaxda barnaamij ee caawinta lagu sheegay tilaabada 2aad. Haddii aay Haa tahay, ka gudoob tilaabada 3aad. Sida owgeed WIC ama Caawinta Daawada kuma qalansiinayan ujeedkan.

Tilaabada 3 Dadka wa-weyn / Daqliga / 4 Taa Xaraf ee u Danbeysa Nambkar Soshiiyaalka.

- Qor dhamman dadka waa weyn ee ku nool guriga, haddii aad wax isku tihin iyo haddi kale (sida, ayeeyo/awoowe, qarabo kale, saxiibo). Ku dar qofkasta oo ah qof weyn oo si ku-meelgar ah u maqan, sida ardey koleejo jiro. Bug kale ku qor haddii aad u bahatid.
- Qor dhamman daqliga ku so galoo intaa aan wax laga goyn ka hore, lacagta aad qadato ma ahaan. Ha qorin sacadda intaa ku shaqeyso. Dadka waa weyn aan daqliga so galin, ku qor "0" ama banaan ahaan uga taag. Taan micnaheedo waa cadeyntada aad sheegeysid in u san jiriin daqliga aad ka warbixiso ee so galoo dadka waa weyn ee kale.
- Daqliga waliba, buxii meesha calamada sii aad u sheegtid intaa jeer aa daqliga ku so galoo: Isbuc waliba, Isbuc dhaaf,bishii laabo jeer, ama biil-waliba.
- Beerta ama daqliga ka so galoo shaqada shasi-ahaan, qor lacagta ku so gaasho qayasteeda marka laga saaro qarashka ganacsiga.
- Qor afarta xaraf ee ugu danbeysa Nambarka Sooshiyalka – Qofka weyn ee ka mid ah guriga ee saxiixayo arjiga waa in aay ku qoran afarta xaraf ee ugu danbeysa Nambarkooda Sooshiyaalka qeybta 3C, ama calameeyan bokiiska haddii aaysan heysan Nambarka Sooshiyaalka.
- Daqliga joogtada ee caruurta – Haddii mid ka mid ah caruurta guriga daggan u so galoo daqli joogto ah, sida faiidooyinka SSI ama shaqoyin sacaddo yar, ku qor tilaabada 3B dhamman daqliga so galoo caruurta idil. Haku darriin lacagta soo gaasho marmar tusale ahaan haynta ilmaha, ama cows-jariista.

Tilaabada 4 Saxiixa iyo Aqbaaradka Laga Helo

Qofka weyn ee guriga xubin ka tirsan ah waa in u saxiixa foomkan. Haddii aadan dooneyn in aqbaaradkaga lala wadago shirkadaha Barnaamijka Daryeelka Caafimaadka, calaamat sar bokiiska "Hala wadagin" ee tilaabadan 4.

Arjiga Faiidooyinka Waxbarashada – Sanad Dugsiyeedka 2020-21
Cuntada Dugsi • Barnaamijta Gobolka iyo Feddeeralka ee Malgashan

Tilaabada 1 Qor dhalanka idil, caruurta, iyo ardeyda ilaa fasalka 12 ee guriga daggan, xita haddii aaysan wax ku ahayn. Haddii aay ka buxsanto intaa, waraq kale ku qor.

Magaca Kowaad ee Cunuga	MI	Magaca Danbe ee Cunuga	Taariikh Dhalasho	Dugsiga	Heerka Fasalka	Cunuga ku jiro gubta heysamada ku meel garka (Hay'ada daryeelka ama maxkamad ayaa sharcyaan masuul ka ah ilmaha.) Haa, calaamey halkan.	Qasab ma ahaan – Llamaha Jinsiisa ma Hispanic/Latino? Haa, calaamey halkan.	Qasab ma ahaan - Sheegista jinsiga.* Calaamey mida saxda ah.			
								Mareykan amd Hindida Mareykanka	Ashiyan	Afrikaanka Mareykanka ah	Dadka Basiflik Islandharka
						○	○	○	○	○	○
						○	○	○	○	○	○
						○	○	○	○	○	○
						○	○	○	○	○	○
						○	○	○	○	○	○
						○	○	○	○	○	○

* Magacyada buuxo ee jinsiyoyinka waa sidan: Hindada Mareykanka ama Ku Dhashay Alaska, Ashiyaan, Madow ama Afrikaanka Mareykanka Dadka Basiflik Islandharka, iyo Cadaan.

Tilaabada 2 Qof ka mid ah qoyskiina, oo Aad adiga ku jirto miya hadda isticmaladeegeyadan caawimada midkood: SNAP, MFIP, FDPIR? Calaamey hal: **Haa Maya**

Caawinta Caafimaadka iyo WIC kuma qalansinayaan.

Haddii aad calaameysay **Maya** > Dhameystir TILAABADA 3. Haddii aaxd calaameysay **Haa** > Halkan ku qor kiiska ama PMI nambkar:

Tilaabada 3 A. Qor DHAMMAN Dadka waaweyn ee ka midka qoyska adiga aad ku jirto soona sheeg daqliga idin soo galo dhamman. (Ka gudub TILAABADA 3 haddii aad "haa" uga jaawabtay TILAABADA 2 ama haddii dhamman ka qeybqatayasha aay yihii caruur ku jirto goobaha la isku hayo sida ku-meel garka ah.)

Qofka Weyn – Magaca Dhameystiran	Musharka Idil ee Shaqada Musharka Sacadda Ha Qorin	Ganacsiga/Iska Ushaqueysiga	Faiidooyinka Bulshada Masruufka Caruuerta, Masruuf				Daqliyada Kale						
			Isbucii	Labadii Isbuc	2x Bishi	Bishii	Isbucii	Labadii Isbuc	2x Bishi	Bishii	Isbucii	Labadii Isbuc	2x Bishi
Ujeedka faiidooyinka dugsiyada owgeed, xubnaha ka tirsan qoyskaga waa "Qof waliba oo kula daggan kulana qeybsado qarashka iyo daqliga, xita haddii aaydan wax isku ahayn."	Musharka idil intaa aan wax laga goyn (Ma ahaan cadadka lacagta guriga u qadatid).	Daqliga Go'aan marka aad bxisid qarashka ganacsiga. Qiyaas ahaan daqliga go'aan ee bishii ku so gaalo	Lacagaha lagu siyo				Lacagaha						
Qor magacyada dhamman xubnaha guriga kula daggan ee aan lagu qorin Tilaabada 1 iyo daqligooda u dhammeystiran dollar ahaan. Haddii qofka wax dhaqale so galin, qor 0 ama waxba haku qorin meesha. Taan aaya cadeyn ah in aad balanqadeyso in u saan jirin wax daqli laga warbixiyo. Ku qor wixii ardey sii ku-meel gar ah ugu maqan dugsiyada koleejka.	\$	○ ○ ○ ○	\$	\$	○ ○ ○ ○	\$	○ ○ ○ ○	\$	○ ○ ○ ○	\$	○ ○ ○ ○	○ ○ ○ ○	
	\$	○ ○ ○ ○	\$	\$	○ ○ ○ ○	\$	○ ○ ○ ○	\$	○ ○ ○ ○	\$	○ ○ ○ ○	○ ○ ○ ○	
	\$	○ ○ ○ ○	\$	\$	○ ○ ○ ○	\$	○ ○ ○ ○	\$	○ ○ ○ ○	\$	○ ○ ○ ○	○ ○ ○ ○	
	\$	○ ○ ○ ○	\$	\$	○ ○ ○ ○	\$	○ ○ ○ ○	\$	○ ○ ○ ○	\$	○ ○ ○ ○	○ ○ ○ ○	

B. Afarta xaraf ee Nambkar Sooshiyalka ayaa la iska raba ama jaawab ah

Ma Heysto Sooshiyal Nambarka (shardi):

XXX - XX -

AMA Ma Heysto Nambkar
Sooshiyalka.

C. Caruuerta lagu qoray Tilaabada 1 mid ka mid ah miyu qata daqli joogto ah, sida faiidooyinka SSI ama mushar?

Tootalka daqliga joogtada usoo galo caruuerta, haddii u jiro:

\$	Isbucii ○	Labadii Isbuc ○	2x Bishi ○	Bishii ○
----	--------------	--------------------	---------------	-------------

Tilaabada 4 Waxan cadeynaya (balanqadaya) in aqbaaradka idil ee aan ku qoray arjigan yahay wax sax iyo ruun ah yihii iyo in dhamman qoyska xubnaha katirsan aan sheegay iyo daqliga na soo galo. Waan fahansanahay in aan aqbaaradkan bixiy sabab la xirita caawinta dhaqale ee aan gobolka iyo feddeeralka ka helayno owgeed, taasna laga yaabo in shaqalahda dugsiyada aay hubsadan saxnimada aqbaaradka aan bixiyo. Waxan fahansanahay in haddii aan bixiyo aqbaarad qaldan ama been ah in aay keenayso in aan heli waayo faiidooyinka aan helo, misna laga yaabo in la igu soo oogo fal'dambiyeed sida ku qeexan sharuucda feddeeralka iyo gobolka. Aqbaaradka aan bixiy waxa laga yaabo in lala wadago Barnaamijta Daryeekla Caafimaadka ee Minnesota (Minnesota Health Care Programs) sida oo ogolanayo sharciga gobolka, ilaa aan aniga calaameyo bokiiskan ah: Hala wadagiin aqbaaradkeyga Barmaajita Daryeekla Caafimaadka ee Minnesota

Saxiixa qofka weyn ee Guriga Xubinta ka ah (waajib) _____ Magaca Qor: _____ Taariihda: _____

Cinwaanka: _____ Magalada _____ Zibka _____ Guriga Taleefoonka: _____ Taleefoonka Shaqada: _____

Office Use Only Total Household Size: _____ Total Income: \$ _____ per _____ Approved: Case Number – Free Foster – Free Income – Free

Income – Reduced-Price Denied: Incomplete Income Too High Signature of Determining Official: _____ Date: _____

Foomkan Ma Waajiba?

Foomkan waa in la buxiya si loo codsado cunada bilaashka ah ama qimaha dhiiman ee dugisyada, marka laga reebo:

- (1) Haddii dugsigaga bixyo cuno bilaash ah oo la siyyo ardeyda idil codsi buxin la'aan guriga ka yimaado (*Ku Sharaxan Xeerka U Qalmida Bulshada*, Xeerka 2 ama Xeerka 3).
- (2) Lagu ogeysiyyay in caruurtada si toos ah lugu saxiixay faiidooyinka cunada dugsiyada iyado la eegayo ka qeybgalkiina Supplemental Nutrition Assistance Program (SNAP), Minnesota Family Investment Program (MFIP), Food Distribution Program on Indian Reservations (FDPIR) ama ku jiro xarun heysmo ku meel gar ah.

Orahda Qeynuunka Asturiista/Sida Aqbaarad Loo Isticmaalayo

Qeynuunka Qadada Dugsiyada ee loo yaqan Richard B. Rusell wuxu waajib ka dhiga aqbaaradka ku qoran arjigan. Qasab ma ahaan inaad bixiso aqbaaradkan, balse haddii aadan bixin waxa dhaceysin in aan awoodii weyno in aan ilmahaga siino cunada bilaashka ah ama raqiska ah ee dugsiyada. Waa inaad ku qorta afarta xaraf ee u danbeyo Sooshiyal Nambarka qof weyn oo ah xubin guriga ka tirsan u saxiixay arjigan. Afarta xaraf ee u danbeyo Sooshiyal Nambarka waajib ma ahaan inaad qortid marka aad codsiga u buxiineyisid cunug ku jiro guryaha ku-meel garka ah, ama aad siisid barnaamijtan MFIP, SNAP, ama caawinta nambarka FDPIR, ama aad sheegtid xubinta guriga ka mid ah ee saxiixayo arjiga in u saan laheyn Sooshiyal Nambarka.

Aqbaaradka waxa loo isticmalaya sii aan u ogaano in ilamaha u qalmo in u helo cunada bilaashka ah ee dugsiyada. Waxa laga yaaba in aan la wadagno aqbaaradkaga hay'adaha kale eek a shaqeeyo waxbarashada, caafimaadka, iyo naafaqada si dhanka horumarinta barnaamijita loo eego, malgalin, ama la ogaado faiidooyinka barnaamijita kale, dib u eegis barnaamijow geed, ama loo gudbiyo hay'adaha amniga sii bariitan ku xadgudub barnaamij sharuucdisa loo baro. Waxan u bahanahay ogolaanshaga qoral ahaan ka hore intaa aan lala wadagin aqbaaradkaga hay'adaha kale.

Degmooyinka Dugsiyada Bulshada marka la joogo, ardey waliba cunadiisa waxa lagu diwangaliya siistam alaada kombutaarka taas u gobolka idil aay wadagan si aay u wargeliyaan Waxda Waxbarashada ee Minnesota (MDE) sida waajibka ah sharchiyan gobolka. MDE ayaa isticmasho aqbaaradka si aay: (1) U dhaqangeliso barnaamijyo gobol iyo mid federal, (2) Xisaabin ugu sameyso malgalinta mushaarada dugsiyada bulshada, iyo (3) Sii loo qiimeeyo heerka barnaamijyada waxbarashada ee gobolka.

Aqbaaradka ku qoran foomkan waxa laga yaaba in lala wadago Barnaamijka Daryeelka Caafimaadka ee Minnesota ilaa qofka buxiyyat foomka u ka calaameyo bokiiska Tilaabada 4 ee ah hala wadagiin aqbaaradkan sababta owgeed.

Orahda Qeexayso Midabtakoorka

Sida wafaqsan sharuucda fedeeralka ee xuquuqda madaniga iyo Waxda Beeraleyda (USDA) xuquuqaha, sharchiada iyo sharuucda madaniga, USDA, hay'adaha ka midka ah, xafisiyadooda, shaqalahooda, shirkadaha ka qeybqato dhaqangalinta barnaamijyada USDA waa ka mabnuuc midabtakoorka ku saleysan jinsiyada, midabka, asalka, jinsiga, naafanimo, da'da, ama ka aargoosasho dhacdooyin hore ee madani barnaamijkoodano ha noqdee ama howlo aay qabtan ama malgasheen USDA. Shaqsiyaadka naafada ah ee u bahan qab qas ah in loola xiriir si aay u helan aqbaaradka barnaamijka (tusale ahaan, Far waaweyn qoral ku qoran, cod-la duway, iyo luqada dhagosh/a/dhagolaayasha), waa in aay la xiriiran Hay'da (gobolka ama degmadda) halka aay ka codsadeen faiidooyinka. Shaqsiyaadka dhagaha la, maqalka ku adagyahay, ama carabka adag, waxay la xiriiri karan USDA qeybteeda Adeegyada Lalayeesha ee Nambarka (800) 877-8339. Sido kale, aqbaaradka barnaamijka waxa laga yaaba in lagu diyaariyo luqado kale aan ahay ingiriis.

Si aad u buxsatid cabaasho midabtakoor, so buxii foomka USDA Program Discrimination Complaint Form (Cabaashooyinka Midabtakoorka ee Barnaamijka USDA), (AD-3027) ee intarneetka: http://www.ascr.usda.gov/complaint_filing_cust.html, iyo xafiis waliba uu aay ledahay USDA, ama warqad usoo qor caabasho USDA waraqdana ku sheeg aqbaaradka idil ee lagaga codsaday foomka cabashada. Si aad u cadsatid kobiga foomka cabashada, soo wac (866) 632-9992. Foomka aad buxiisay ama warqada ku soo dir USDA cinwaanka: (1) Boostada U.S. Department of Agriculture, Office of the Assistant Secretary for Civil Rights, 1400 Independence Avenue SW, Washington, D.C. 20250-9410, ama (2) fakiiska (202) 690-7442; ama (3) ii-meelka program.intake@usda.gov. Xafiiska waa xafiis bixiyo fursado loo siimanyayah.

Office Use Only: Verification

Date Verification Sent: _____

Response Due: _____

2nd Notice: _____

Result: No Change Free to Reduced-Price

Free to Paid

Reduced-Price to Free

Reduced-Price to Paid

Reason for Change: Income Case number not verified

Foster not verified

Refused Cooperation Other: _____

Signature of Confirming Official: _____

Date: _____

Signature of Verifying Official: _____

Date: _____